א יאר פאלקס פאראיין טעטינקייט

פון משה קירשענבוים
עקזעקוטיוו סעקרעטאר.

ווידער קומט דער פאלקס פאראיין ארויס, פריי און אפען מיט אן אויספיהרליכען באריכט פון זיין פארצווייגטער טעטיגקייט אויפ'ן געביט פון הילפס אר־בייט.

אין דעם באריכט ווילען מיר בלוין

א. גרייס.
קאמפיין טרעזשורער

אפשפיגלען די פאלקס פאראיין אקטיווי־מעטען און אויך דעם פארשריט וואס דער פאראיין האט געמאכט אין די 17 יאהר פון זיין עקזיסטענץ.

ניט גרינג איז געווען די לייטונג פון פאלקס פאראיין אנצוגעבן מיט דער אר־בייט, ווען דאס יאהר 1930 איז מיט א פיבער ארומגעכאפט געווארן פון דעם גרויסען וועלט קריזיס, וועלכער הערשט נאך היינטיגן טאג אין א גאנץ גרויסער מאס.

די גאנצע וועלט ליידט פון דעם עקאנאמישען בראך. הונדערטער מענשען זענען פארארמט געווארן, הונדערטער ארבייטער האבען זייערע דזשאבס פאר־לוירען און געהען ארום ארבייטסלאז. די נויט ווערט גרעסער פון טאג צו טאג.

דער ארבייטער און דער קליינער גע־

אלדערמאן נייטען פיליפס, ק. סי.
עהרען וויים טשערמאן

שעפטס מאן, ווי אויך דער מיטעל מענש האנגלען זיך אין דער גרעסטער נויט, און דערבי זוכענדיג מיט אלע מעגליכקייטען זיך צו צופאסען צו דער נייער צייט.

די עקאנאמישע פראבלעמען האבען ביי אונז אין שטאדט געטאכט א גאנץ גרויסע ענדערונג, און דאס לעבען האט אנגעגלענהייטען פון די פאמיליעס און איבערגעגעבען אונזערע באריכטען צו די דעפארטמענטס, האט מען דיזע מענשען באפרייט פון די שולדען.

5 לוות אראנדשירט פריי.

73 פאציענטען זענען באפרייט גע־ווארען צו צאהלען די סומע פון 1875.75 דאלאר, וואס זיי האבען געדארפט באצאהלען צו די האספיטעלער די עקסטרעס.

144 מענשען זענען ענטזאגט געוואר־רען פון די האספיטעלער פאר ניט זיין באדעכטיגט צו די אלד פעשיאנס טריט־מענטס. האבען מיר 120 גוט געמאכט, און זיי איז ערלויבט געווארען אויף ווייטער באזוכען די האספיטעלער.

178 קראנקע זענען דורך דעם פאר־איין אריינגעגעבען געווארען אין די שטאדטישע האספיטעלער.

225 עקס־רעים האבען מיר געגעבען צו די יעניגע וועלכע האבען ניט געקענט באצאהלען.

522 פרייע מעדיצינען איז געגעבען געווארען אין די האספיטעלער פון אונ־זערע מענשען צו די קראנקע.

407 מענשען האבען געקראגען פרייע קארדס צו באזוכען די האספיטעלער און ניט דארפען צאהלען די האספיטאל פריי־זען.

11 קראנקע האבען געדארפט קריגען ראדיום טריטמענטס און ווערט פון עט־ליכע הונדערטס דאלאר און ניט געקענט באצאהלען, איז זיי דאס געגעבען געווא־רען פריי אהן געלט.

102 פרייע טאגסיל אפעראציעס זענען געמאכט געווארען.

61 קראנקע האבען געדארפט האב־בען עלעקטריק טריטמענס און ניט גע־קענט באצאהלען, האבען מיר זיי געגעבען פריי.

8 קראנקע האבען געדארפט בלוט, און עס איז ניט געווען ווער עס זאל גע־בען און אויך ווער עס זאל באצאהלען, איז דאס געטאן געווארען דורכ'ן פאר־איין.

9 קראנקע איז געגעבען געווארען נווירעס.

85 אפעראציעס פון פארשידענע קראנקהייטען איז געמאכט געווארען פון די בעסטע דאקטוירים אין שטאדט פריי אהן געלט. איהר וועס מיר ערלויבען אי־בערגעבען איין פאל, ווי א יונגע מיידעל, ניט זייענדיג לאנג אין לאנד, איז קראנק געווארען און צוגענומען געווארען אין א האספיטאל. ווי די דאקטוירים האבען אי־בערגעגעבען איז ניט געווען קיין האפ־נונג פאר דער מיידעל געזונט צו ווערען. און די דאקטוירים זענען געקומען און אונז געפרעגט אויב מיר ווילען דורכפיה־רען א ריזיקאלישע אפעראציע אויף דער פערזאן, און ווען דאס וועט זיך איינגע־בען וועט זי געזונט ווערען, און אויב ניט איז ניטא וואס אנצווערען. אבער מיר דארפען האבען איהר זאלט אונז מיט־העלפען; די קראנקע וועט דארפען נאכט און טאג נווירעס, און אויך בלוט עטלי־כע מאל. מיר האבען גלייך גערופען א פארזאמלונג און עס איז נאכגעגעבען גע־ווארען דער פארלאנג וואס די דאקטוירים האבען פארלאנגט, און די אפעראציע אויף די לונגען איז געמאכט געווארען. און מיט פרייד קען מען אייך איבערגעבען, דאס נאך עטליכע מאנאטען האספיטאל איז די מיידעל ארויס אין א געזונטען צושטאנד.

36 מענשען האבען געקראגען פריי

ד. ווילסאן.
פאלקס פאראיין, פרעזידענט.

געמאכטע ציינער.

19 מענשען האבען געקראגען אויי־גען גלעזער.

10 קראנקע האבען געקראגען מעדי־צינישע ארטיקלען פריי.

213 פאמיליעס איז געגעבען געווא־רען מעדיצינישע באהאנדלונג אין דער היים.

71 מענשען איז געגעבען געווארען עסען דורך דעם יאהר צייט.

10 פאמיליעס האבען געקראגען צו־געשיקט מילך אהיים.

די ארבייט פאר גייסטיג קראנקע

36 מענשען זענען אונטערזוכט גע־ווארען אין רעספשאן האספיטאל, 21 פון די האבען געדארפט באזוכט ווערען אין פארשידענע גייסטיג קראנקע האספי־טעלער. 6 פון זיי זענען געשיקט געווא־רען אין אריילע, 2 אין מימיקא, 3 אין

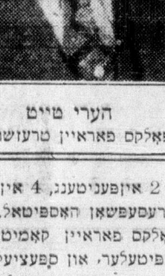
הערי טייט
פאלקס פאראיין טרעזשורער.

וויטבי, 2 אין פענסיטענס, 4 אין קווין סט., 4 אין רעספשאן האספיטאל.

פאלקס פאראיין קאמיטען באזוכען די האספיטעלער, און קפעציעל קווין סט. איז באזוכט געווארען רעגעלמעסיג. און די קאמיטען האבען אלע מאל געהאט זיי־ער אויפנאנע נאכקוקען נאך די גייסטיג קראנקע. און אזוי איז געלונגען ארויס נעהמען 14 קראנקע פון די האספיטעלער.

איהר וועט מיט ערלויבען בלוין אי־בערגעבען איין פאל פון די 14, אום אייך בלוין באקאנט מאכען מיט אונזער אר־בייט.

א פרוי פון עטליכע און דרייסיג יאהר איז דורך געוויסע פאמיליע אורזאכען קראנק געווארען, און האט שפעטער גע־מוזט איבערגעשיקט ווערען אין א האס־פיטאל פון גייסטיג קראנקע. ניט האבענ־דיג קיינע קינדער, אויך ניט קיינעם פון איהר פאמיליע, אויסער איהר מאן, וועל־כער איז געווען גאנץ ניט צופרידען וואס זי געפינט זיך אין אזא האספיטאל. די פאלקס פאראיין קאמיטען וועלכע זענען אפטע באזוכער, האבען זיך גלייך פאר־אינטערעסירט מיט דער פרוי און איבער־געגעבען איהר קיים אין אפים. און מיר האבען ניט געהוסט ביז מיר האבען דעם גאנצען פאל ניט אונטערזוכט און אויס־געפונען אלעס. דאן האבען מיר די פרוי ארויסגענומען פון האספיטאל. די רבנים האבען געזעהן אז זי זאל קריגען א געזעצ־ליכע שיידונג פון איהר מאן. און מיר האב־בען פאר איהר געקראגען דאס געלט און זי געשיקט צוריק נאך לאנדאן, ענגלאנד.



טראסטי מרס. איידא סיגעל
האנערי טרעזשורער.

די ארבייט אין די האספיטע־לער אונטער דער פיהרער־שאפט פון האספיטאל טשערמאן

די פאראיין פארטרעטער פון די האספיטעלער, האבען גערעדט פאר 4853 מענשען דורך דעם יאהר, און הערביי גע־זוכט טוען אלעס פאר די יעניגע וואס האב־בען זיך גענויטיגט אין זייער הילף, גע־זעהן אז זיי זאלען קריגען די נויטיגע באה־אנדלונג, די ריכטיגע דאקטוירים, ער־מוטיגען דעם קראנקען, געגעבען איהם מוט צו קעמפען געגען דער קראנקהייט, און זענען אלע מאל געשטאנען אויף דער וואך און געהיט דעם קראנקען. און עס ווילט זיך טיילען מיט איינדרוקען, און איהר וועט מיר ערלויבען איבערגעבען אייך א פאל, ווי א יונגערמאן פון א יאהר 32, ניט לאנג אין לאנד, איז אריינגענו־מען געווארען אין א האספיטאל, און נאך עטליכע וואכען אונטערזוכונגען איז מען געקומען צום באשלוס, אז מען דארף דעם יונגענמאן אפשניידען א פוס. דער פאלקס פאראיין פארטרעטער איז אבער ניט בא־שטאנען אויף דער אונטערזוכונג און פאר־לאנגט פון די דאקטוירים נעהמען די לעצטע שטעלונגען, וואס עס זען געטאן ווערען בעפאר די אפעראציע פון ארוי־טערשניידען דעם פוס.

צום פארלאנג פון אונזער פארטרע־טער האבען זיך די דאקטוירים צוגע־הערט, און נאך עטליכע אונטערזוכונגען זענען זיי געקומען צו א באשלוס מאכען אן אפעראציע אויף דעם יונגען מאן. די אפעראציע איז געווען א געלונגענע, און דער יונגער מאן האט זיך געגומען בע־סערען, און נאך עטליכע וואכען דארט לינגען, האט ער פארלאזט דאס האספיטאל און שפאצירט איצט אין גאס גלייך מיט אונז.

358 סיטי ארדערס האבען מיר גע־קראגען פאר די יעניגע וועלכע זענען גע־ווען אין די האספיטעלער און ניט געקענט באצאהלען.

33 פערזאן זענען שולדיג געווען 940.20 צו די שטאדטישע דעפארט־מענטס, ווי פאבליק העלט סיטי העליף. נאך דעם ווי מיר האבען אונטערזוכט די

ד. גרין
קאמפיין ווייס טשערמאן

געמאכט געווארען דורך אונזער אפיס, און 17 האבען געקראגען דעם אלאוענס.

עמיגראנטען ארבייט

אין דער ארבייט זענען מיר אויך ניט געבליבען אונטערשטעליג. 30 קינד־סעס האבען מיר אויפגענומען מיט מיר־טשעל, דער אימיגריישאן בעאמטער, און מיר האבען אין דער ארבייט אויך צו פארצייכענען א זייט. עס האט פאסירט אז א יונגערמאן איז ארעסטירט געווארען אין גאס און געשיקט געווארען אין דזשייל. פון דארט אין א האספיטאל פון גייסטיג קראנקע, וואו א קאמיטע פון פאלקס פאראיין האט געמאכט א וויזיט אין דעם באטרעפענדען האספיטאל און זיך דורכגערעדט מיט דעם יונגען מאן און אויך מיט דעם דאקטער. האבען מיר

(פארזעצונג אויף פייזיג 8)

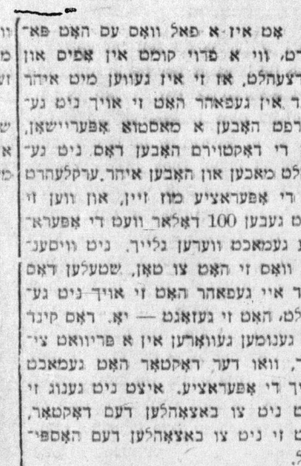
אלדערמאן דזש. דזש. גלאסס,
קאמפיין סעקרעטאר

אט אין א פאל וואס עס האט פא־סירט, ווי א פרוי קומט אין אפיס און דערצעהלט, אז זי איז געווען מיט איהר קינד אין געפאהר האט זי אויך ניט גע־דארפט האבען א מאסטוא אפעריישאן, און די דאקטוירס האבען דאס ניט גע־וואלט מאכען און האבען איהר ערקלערט אז די אפעראציע מוז זיין, און ווען זי וועט געבען 100 דאלאר וועט די אפעראר־ציע געמאכט ווערען גלייך. ניט וויסענ־דיג וואס זי האט צו טאן, שטעלען דאס קינד אין געפאהר האט זי אויך ניט גע־וואלט, האט זי געזאגט — יא. דאס קינד איז גענומען געווארען אין א פריוואט צי־מער, וואו דער דאקטאר האט געמאכט גלייך די אפעראציע. איצט ניט גענוג זי האט ניט צו באצאהלען דעם דאקטאר, האט זי ניט צו באצאהלען דעם האספי־טאל.

מיר האבען אויף דעם מאמענט גע־שיקט די פרוי אהיים, און גענומען אונ־טערזוכען די גאנצע קיים, וואו מיר האב־בען ניט געלאזט באצאהלען די 100 דא־לאר דעם דאקטאר, גענומען א סיטי־אר־ארדער און געמאכט דערפון א „אפאליק קיים", און געזעהן אז דאס קינד זאל גע־היילט ווערען אין דעם האספיטאל.

דער האספיטאל איז געווען צופרידען פון אונזער האנדלונג, ווייל מיר האבען זיי איבערצייגט אז דער מאטע פון קינד איז ארבייטסלאז, און אז עס איז ניטא א פלעשעל מילך אין הויז, און ווען דער מאנ־טע ארבייט מאכט ער קוים א לעבען.

מיר האבען פיעל גוטע ארבייטען צו פארצייכענען א זייט. עס האט פאסירט אז א יונגערמאן איז ארעסטירט געווארען אין גאס און געשיקט געווארען אין דזשייל. פון דארט אין א האספיטאל פון גייסטיג קראנקע, וואו א קאמיטע פון פאלקס פאראיין האט געמאכט א וויזיט אין דעם באטרעפענדען האספיטאל און זיך דורכגערעדט מיט דעם יונגען מאן און אויך מיט דעם דאקטער. האבען מיר



ד. גרין
קאמפיין ווייס טשערמאן

געמאכט געווארען דורך אונזער אפיס, און 17 האבען געקראגען דעם אלאוענס.

עמיגראנטען ארבייט

אין דער ארבייט זענען מיר אויך ניט געבליבען אונטערשטעליג. 30 קינד־סעס האבען מיר אויפגענומען מיט מיר־טשעל, דער אימיגריישאן בעאמטער, און מיר האבען אין דער ארבייט אויך צו פארצייכענען א זייט. עס האט פאסירט אז א יונגערמאן איז ארעסטירט געווארען אין גאס און געשיקט געווארען אין דזשייל. פון דארט אין א האספיטאל פון גייסטיג קראנקע, וואו א קאמיטע פון פאלקס פאראיין האט געמאכט א וויזיט אין דעם באטרעפענדען האספיטאל און זיך דורכגערעדט מיט דעם יונגען מאן און אויך מיט דעם דאקטער. האבען מיר

(פארזעצונג אויף פייזיג 8)

אלדערמאן דזש. דזש. גלאסס,
קאמפיין סעקרעטאר

$40,000 פאלקס פאראיין קאמפיין

י. קאהן, עהרען טשערמאן פון קאמפיין

ווערט ערעפענט

היינט

7.30 אוועגט

— מיט א —

באנקעט

אין בראנזוויק עוועניו תלמוד תורה

ע. פ. סינגער, ק.ס. מ.פ.פ. קאמפיין טשערמאן.

טשעקס קענען געשיקט ווערען צו מר.

א. גרייס, קאמפיין טרעזשורער
23 סיסעל סטריט

6־טער יערלאכער

פורים קאנצערט

פון דער פאלקס שול

פון אידיש נאציאנאלען ארבייטער פארבאנד און פועלי ציון
וועט פארקומען

אין סטענדערד טעאטער

אונזער ליבער גאסט, שריפטשטעלער און דראמאטורג, חבר.

דוד פינסקי

וועט ערעפענען דעם קאנצערט.

די קינדער פון דער שול וועלען אויפטרעטען אין א קינדער שפיל, פון 4 אקטען, און אין א העברייאישען איינאקטער.
עס איז אויך צוגעגרייט א רייכער פראגראם פון געזאנג און טענץ.

ספעציעלע אויפמערקזאמקייט: — מיר בעטען אלע, וועלכע ווילען קומען צום קאנצערט, צו קומען אין צייט, פונקט 7 א זייגער, ווייל צוליעב דעם רייכען פראגראם, ווי אויך דערפאר וואס די קינדער מוזען פרי געהן א היים, וועלען מיר אנפאנגען פונקט אין צייט.

היינט
7
אוועגט
פונקט